



CARL T.C. GUTIERREZ
GOVERNOR OF GUAM

Refer to
Legislative Secretary

APR 09 1998

The Honorable Antonio R. Unpingco
Speaker
Twenty-Fourth Guam Legislature
Guam Legislature Temporary Building
155 Hesler Street
Agana, Guam 96910

OFFICE OF THE LEGISLATIVE SECRETARY	
ACKNOWLEDGMENT RECEIPT	
Received By:	<i>Toni Gumataot</i>
Time:	<i>4:00 p.m.</i>
Date:	<i>4.9.98</i>

Dear Speaker Unpingco:

Enclosed please find a copy of Bill No. 514 (COR), "AN ACT TO AMEND §§2101. AND 2102. OF CHAPTER 2 OF TITLE 2 OF THE GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO CHANGING THE ENACTMENT CLAUSE OF GUAM LAWS AND THE RESOLVED CLAUSE OF LEGISLATIVE RESOLUTIONS", which I have signed into law today as **Public Law No. 24-165**.

This legislation changes the "enacting clause" of bills introduced into the Legislature and the "resolved clause" for resolutions introduced into the Legislature, to delete the words, "territory of".

The word "territory" has been deleted from the names of government departments and agencies pursuant to prior law. This legislation is consistent with the prior legislation on the use of "territory".

Very truly yours,


Carl T. C. Gutierrez

Attachment **00743**

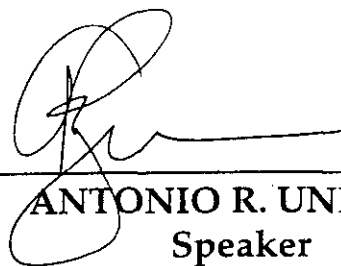
cc: The Honorable Joanne M. S. Brown
Legislative Secretary

Office of the Speaker
ANTONIO R. UNPINGCO
Date: *4-9-98*
Time: *1430*
Rec'd by: *[Signature]*
Print Name: *Christina [Signature]*

TWENTY-FOURTH GUAM LEGISLATURE
1998 (SECOND) Regular Session

CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO THE GOVERNOR


This is to certify that Bill No. 514 (COR), "AN ACT TO AMEND §§2101 AND 2102 OF CHAPTER 2 OF TITLE 2 OF THE GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO CHANGING THE ENACTMENT CLAUSE OF GUAM LAWS AND THE RESOLVED CLAUSE OF LEGISLATIVE RESOLUTIONS," was on the 25TH day of March, 1998, duly and regularly passed.


ANTONIO R. UNPINGCO
Speaker

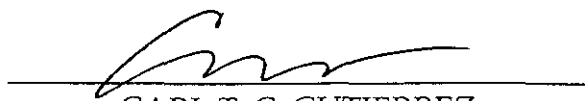
Attested:


MARK FORBES
Senator and Acting Legislative
Secretary

This Act was received by the Governor this 3rd day of April, 1998, at
10:30 o'clock 9 .M.


Assistant Staff Officer
Governor's Office

APPROVED:


CARL T. C. GUTIERREZ
Governor of Guam

Date: 4-9-98

Public Law No. 24-165

TWENTY-FOURTH GUAM LEGISLATURE
1998 (SECOND) Regular Session

Bill No. 514 (COR)

As amended on the Floor.

Introduced by:

Mark Forbes
T. C. Ada
F. B. Aguon, Jr.
A. C. Blaz
J. M.S. Brown
Felix P. Camacho
Francisco P. Camacho
M. C. Charfauros
E. J. Cruz
W. B.S.M. Flores
L. F. Kasperbauer
A. C. Lamorena, V
C. A. Leon Guerrero
L. Leon Guerrero
V. C. Pangelinan
J. C. Salas
A. L.G. Santos
F. E. Santos
A. R. Unpingco
J. Won Pat-Borja

AN ACT TO AMEND §§2101 AND 2102 OF
CHAPTER 2 OF TITLE 2 OF THE GUAM CODE
ANNOTATED, RELATIVE TO CHANGING THE
ENACTMENT CLAUSE OF GUAM LAWS AND
THE RESOLVED CLAUSE OF LEGISLATIVE
RESOLUTIONS.

1 BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:

1 **Section 1.** Section 2101 of Chapter 2 of Title 2 of the Guam Code
2 Annotated is hereby amended to read as follows:

3 **“Section 2101. Enacting Clause.** The enacting clause of all
4 laws shall hereafter read, ‘BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF
5 GUAM.’”

6 **Section 2.** Section 2102 of Chapter 2 of Title 2 of the Guam Code
7 Annotated is hereby amended to read as follows:

8 **“Section 2102. Resolving Clause.** The resolving clause of all
9 resolutions shall read, ‘BE IT RESOLVED BY THE LEGISLATURE OF
10 GUAM.’”

97-09-115

24th Guam Legislature
Committee on Rules, Government
Reform and Federal Affairs
Senator Mark Forbes, Chairman



MAR 18 1998

Speaker Antonio R. Unpingco
Twenty-fourth Guam Legislature
155 Hesler Street
Agana, Guam 96910

Dear Mr. Speaker:

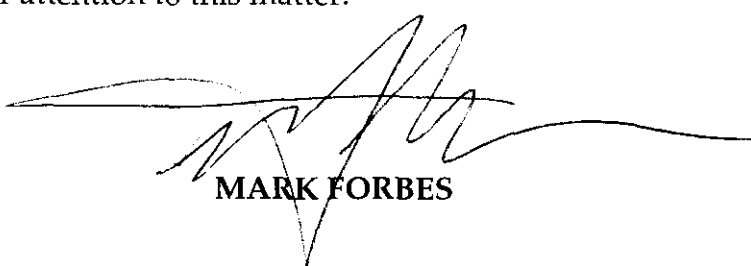
The Committee on Rules, Government Reform and Federal Affairs, to which Bill No. 514 was referred, wishes to report its findings and recommendations **TO DO PASS BILL NO. 514** "An act to amend sections 2101. and 2102. of 2 GCA, changing the enactment clause of Guam laws and the resolved clause of legislative resolutions."

The voting record is as follows:

TO PASS	<u>9</u>
NOT TO PASS	<u>0</u>
ABSTAIN	<u>0</u>
TO PLACE IN INACTIVE FILE	<u>0</u>

Copies of the Committee Report and other pertinent documents are attached.

Thank you and si Yu'os ma'ase for your attention to this matter.


MARK FORBES

Attachments

24th Guam Legislature
Committee on Rules, Government
Reform and Federal Affairs
Senator Mark Forbes, Chairman



MEMORANDUM

TO: Committee Members

FR: Chairman

SUBJECT: Committee Report- Bill No. 514 "An act to amend sections 2101. and 2102. of 2 GCA, changing the enactment clause of Guam laws and the resolved clause of legislative resolutions."

Transmitted herewith for your information and action is the report on Bill No. 514 from the Committee on Rules, Government Reform and Federal Affairs.

This memorandum is accompanied by the following:

1. Committee Voting Sheet
2. Committee Report
3. Bill No. 514
4. Public Hearing Sign-in Sheet
5. Fiscal Note/Fiscal Note Waiver
6. Notice of Public Hearing

Please take the appropriate action on the attached voting sheet. Your attention and cooperation in this matter is greatly appreciated.

Should you have any questions regarding the report or accompanying documents, please do not hesitate to contact me.

Thank you and si Yu'os ma'ase.

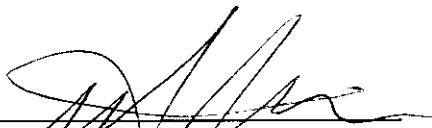
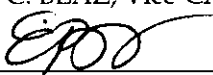
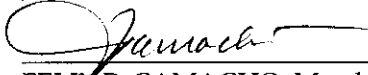
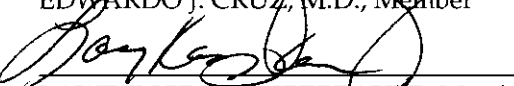


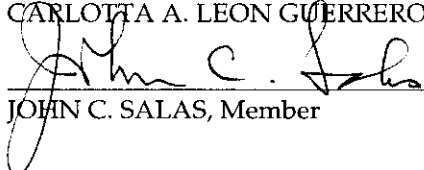
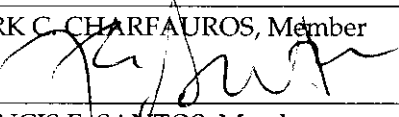
MARK FORBES

Attachments

Committee on Rules, Government Reform and Federal Affairs
Twenty Fourth Guam Legislature

Voting Record

Bill No. 514 "An act to amend sections 2101. and 2102. of 2 GCA, changing the enactment clause of Guam laws and the resolved clause of legislative resolutions."

	<u>TO PASS</u>	<u>NOT TO PASS</u>	<u>ABSTAIN</u>	<u>INACTIVE FILE</u>
 MARK FORBES, Chairman	✓			
ANTHONY C. BLAZ, Vice-Chairman				
 ELIZABETH BARRETT-ANDERSON, Member	✓			
JOANNE M. S. BROWN, Member				
 FELIX P. CAMACHO, Member	✓			
EDUARDO J. CRUZ, M.D., Member				
 LAWRENCE F. KASBERBAUER, Member	X			
 ALBERTO A. C. LAMORENA V., Member	✓			
 CARLOTTA A. LEON GUERRERO, Member	✓			
 JOHN C. SALAS, Member	✓			
MARK C. CHARFAUROS, Member				
 FRANCIS E. SANTOS, Member	✓			
ANTONIO R. UNPINGCO, Member				

Twenty-Fourth Guam Legislature

**Committee On Rules,
Government Reform & Federal Affairs
Senator Mark Forbes, Chairman**

Committee Report

on

Bill No. 514

“An act to amend sections 2101. and 2102. of 2 GCA, changing the enactment clause of Guam laws and the resolved clause of legislative resolutions.”

I. OVERVIEW

The Committee on Rules, Government Reform and Federal Affairs held a public hearing on Tuesday, March 10, 1998 at 10:35 a.m. in the conference room of the Chairman of the Committee on Rules, Government Reform and Federal Affairs. Public Notice of the hearing was announced in the March 5th, 6th, 8th, and 10th, 1998 issues of the Pacific Daily News.

Senators in attendance were:

Senator Mark Forbes, Chairman
Senator Edwardo J. Cruz, Member
Senator Frank Blas Aguon Jr.

There being no individuals present to testify on the bill, the Chairman declared the bill was formally heard. The Chairman indicated that the Committee would accept any written testimony on this bill during the next few days. No written testimony was submitted after the public hearing.

II. FINDINGS AND RECOMMENDATION

The Committee on Rules, Government Reform and Federal Affairs finds that Bill No. 514 would promote self-respect and remove the colonial aspect of the word "territory" from the laws and resolutions promulgated by the body of the Guam Legislature, Public Law 24-89 prohibits official government use of the term "territory" in any statute, resolution, official government act or document.

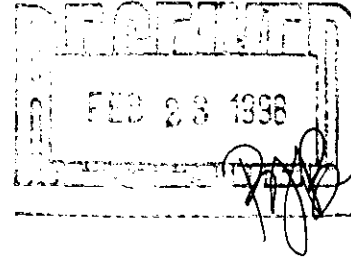
Bill 514 specifically addresses the provision in the Guam Code Annotated which mandates that the enacting clause of all laws shall read, "Be it enacted by the People of the territory of Guam." This measure also addresses the provision in the Guam Code Annotated which mandates that the resolving clause of all resolutions shall read, "Be it resolved by the Legislature of the territory of Guam." The Committee finds that Bill 514 would provide the technical mechanism by which the enactment clause and the resolving clause would read "Be it enacted by the People of Guam" and "Be it resolved by the Legislature of Guam," thereby eliminating the use of such colonial terminology from our legislative body's resolutions and laws. In keeping with Guam's quest for self-determination and change in political status, the Committee finds that it is incumbent upon us to remove the term "territory" from the laws and resolutions which it adopts. To use such colonial terminology within our own laws, serves only to perpetuate our colonial status. The Committee finds that Bill 514 supports our island's quest for self-determination and change in our political status.

Accordingly, the Committee on Rules, Government Reform and Federal Affairs, to which Bill No. 514 was referred does hereby submit its findings and recommendations to the Twenty-fourth Guam Legislature **TO DO PASS BILL NO 514** "An act to amend sections 2101. and 2102. of 2 GCA, changing the enactment clause of Guam laws and the resolved clause of legislative resolutions."

24th Guam Legislature
Committee on Rules, Government
Reform and Federal Affairs
Senator Mark Forbes, Chairman



FEB 23 1998



MEMORANDUM

TO: Chairman
Committee on Rules, Government Reform and Federal Affairs

FROM: Chairman
Committee on Rules, Government Reform and Federal Affairs

SUBJECT: Referral- Bill No. 514

The above Bill is referred to your Committee as the principal committee. It is recommended you schedule a public hearing at your earliest convenience.

Thank you for your attention to this matter.

MARK FORBES

Attachment



CARL T.C. GUTIERREZ
GOVERNOR

MARLENE Z. BORDALLO
LT. GOVERNOR

BUREAU OF BUDGET & MANAGEMENT RESEARCH

OFFICE OF THE GOVERNOR
Post Office Box 2950, Agaña, Guam 96910

JOSEPH K. RIVERA
DIRECTOR

FRANCES J. BALAJADA
DEPUTY DIRECTOR

MAR 10 1998

The Bureau requests that Bill No(s), 514 (COR) be granted a waiver pursuant to Public Law 12-229 for the following reasons:

The proposed measure does not entail a fiscal impact and is administrative in nature. The intent of Bill No. 514 (COR) which will amend §2101. and §2102. of 2 GCA, is to change hereafter the enactment clause of Guam laws and the resolved clause of legislative resolutions by eliminating the words, "of the territory" from both clauses.

Joseph Rivera
JOSEPH F. RIVERA
Acting

